

Ezek az Általános Vásárlási Feltételek minden ajánlatkérés, árajánlat és megrendelés szerves részét képezik, és ezek mindegyikére vonatkoznak. Az Ügyfél kifejezetten elutasítja a Szállító bármely más általános feltételeinek vagy kikötéseinek alkalmazhatóságát.

### 1. Meghatározások

Ebben a dokumentumban a **Megállapodás** jelentése: a kötelező érvényű szerződés a 2. bekezdésben leírtak szerint; **Társvállalat** bármely vállalat, közös vállalkozás, vagy egyéb üzleti entitás, amelyet valamely fél közvetlen vagy közvetett módon irányít, vagy többségi tulajdonosként közvetlen vagy közvetett módon befolyásol, vagy közös irányítás alatt tart. Egy entitás akkor "irányít" egy másik entitást, ha a szavazatok több mint 50%-ával rendelkezik, vagy természetes személy, jogi személy vagy jogi személyiség nélküli vállalat útján jelentősen befolyásol egy entitást, és részt vesz az üzleti döntésekben, és/vagy politikák kialakításában; **Ügyfél** a DSM Nutritional Products Hungary Kft., Japán fasor 4. Pf. 1., Újhartyán 2367, Magyarország, vagy bármely **Társvállalata**, amely Megrendelést vagy ajánlatkérést bocsát ki; **DSM (Csoport)** a vállalatcsoport, amely szervezetileg a Koninklijke DSM N.V.-hez tartozik, melyek mindegyike DSM Csoportba tartozó vállalat; **Áruk** azok a termékek, anyagok, folyadékok, eszközök, tervek, szoftverek, bérelt ingatlanok, raktározott áruk, és minden vonatkozó dokumentáció, amelyet a Megrendelésben foglaltak szerint szállítani kell. **Megrendelés** az Ügyfél által kibocsátott megrendelőlap, belefoglalva minden vonatkozó dokumentációt; **Szolgáltatások** a Megrendelésben leírtaknak megfelelő összes szolgáltatás és/vagy összes vonatkozó leadandó. **Szállító** minden természetes személy, jogi személy, vagy jogi személyiség nélküli jogi és gazdasági szervezet, amely az **Ügyféllel** megállapodást hoz létre.

### 2. Elfogadás

Ezek az Általános Vásárlási Feltételek, továbbá az Ügyfél által kibocsátott Megrendelés fektetik le a Szállító által az Ügyfélnek történő Szolgáltatás elvégzésének és/vagy az Áruk leszállításának feltételeit, és kötelező érvényűek a Felek számára a Szállító elfogadásától kezdve (kötelező érvényű Megállapodás). A Szállító általi bármely módosítás csak akkor kötelező érvényű, ha azt az Ügyfél írásban elfogadta. A Megrendelés bármely részének a Szállító általi teljesítése a Szállító általi feltétel nélküli elfogadásnak minősül.

### 3. Kereskedelmi feltételek

**3.1** A Szállító a Megállapodásban lefektetett ár(ak)on elvégzi a Szolgáltatásokat és/vagy leszállítja az Árukat. Hacsak kifejezetten az ellenkezőjét ki nem kötötték, az árak (i) rögzített és változtathatatlan árak (ii) nem tartalmazzák az áfát (VAT), de (iii) tartalmazzák minden más adót, vámot, illetéket és díjat (beleértve a licencdíjat is), és minden egyéb költséget.

**3.2** Kivéve, ha a felek kifejezetten másként állapodnak meg, az Ügyfél a Szállító által számlázott összeget fizeti a Szállítóknak a leszállított Árukért és/vagy elvégzett Szolgáltatásokért, a számla kézhezvételi hónapja utolsó napjától számított (90) napon belül, banki átutalás útján, feltéve, hogy a számla helyes és az Ügyfél azt jóváhagyta.

**3.3** Az Ügyfél feljogosíthat bármely más, a DSM Csoportba tartozó Vállalatot a kifizetés elvégzésére. Az így kiegyenlített összeggel az Ügyfél eleget tett a Szállító felé való fizetési kötelezettségének. Amennyiben egy számlával kapcsolatban nézeteltérés lép fel, a Szállítóknak nincs joga elhalasztani kötelezettségeit. Az Ügyfélnek jogában áll az általa a Szállítóknak vagy bármely Társvállalatának fizetendő összegekkel ellentételezni olyan összegeket, amellyel a Szállító vagy bármely Társvállalata az Ügyfélnek tartozik.

**3.4** A Szolgáltatások visszatéríthetőségének mértékében a Szállítóknak fel kell jegyeznie minden költséget, kiadást és ledolgozott órát és ezekhez az Ügyfélnek hozzáférést kell nyújtania.

### 4. Megfelelőség

**4.1** A Szállító megfelel minden nemzeti és nemzetközi törvénynek, szabályozásnak, szabványnak és előírásnak a Megállapodás teljesítését illetően, beleértve minden (i)vesztegetés és korrupció ellenes előírást (ii)és nemzetközi kereskedelmi szabályozást, mint például embargót, import- és exportszabályozást és a tiltott felek listáját („Teljesítési követelmények”).

**4.2** A Szállító kifejezetten garantálja, hogy a Szállító alkalmazottai, megbízottai, alvállalkozói sem közvetve sem közvetlenül nem (i) fogadnak el, ígérenek, ajánlanak vagy biztosítanak semmilyen jogtalan előnyt (ii)vagy kötnek olyan szerződést (a)bármely jogi vagy természetes személlyel- beleértve a kormányzati szerveket, illetve kormányzati ellenőrzés alatt álló vállalatokat és azok hivatalnokait- (b) vagy olyan termékre vonatkozóan amely Teljesítési követelményeket sértene vagy veszélyeztetné.

**4.3** A Szállító kifejezetten garantálja, hogy a kínált Árukkal és nyújtott Szolgáltatásokkal kapcsolatban megfelelő jogcímmel rendelkezik, beleértve a szellemi tulajdonjog(ok) Ügyfélre történő átruházásának jogát is. A Szállító birtokában van minden szükséges engedély, licenc, végfelhasználói nyilatkozat és bármilyen más dokumentum, amelyet a származási ország, a tranzitország és a célország előír, és haladéktalanul értesíti az Ügyfelet bármilyen jogi korlátozás esetén.

### 5. Idő

A Szállító garantálja, hogy az Árukat és/vagy Szolgáltatásokat késedelem és megszakítás nélkül szállítja. A Szállító azonnal értesíti az Ügyfelet bármilyen előre látható késedelem esetén.

### 6. Szállítás, garancia és az Áruk elfogadása

**6.1** Hacsak a felek kifejezetten másként nem egyeznek meg, az árukat az Incoterm DDP szerint az Ügyfél telephelyére kell szállítani.

**6.2** Az árukat megfelelő csomagolásban kell szállítani. A költséges és újrafelhasználható csomagolóanyagot a Szállító köteles visszavenni. A Szállító időben átad az Ügyfélnek minden vonatkozó engedélyt, dokumentumot, információt, specifikációt és utasítást (vagy ezek másolatát), az általánosan átadott összes elemzési/megfelelőségi tanúsítvány mellett, az Áruk biztonságos és megfelelő szállításához, használatához, kezeléséhez, feldolgozásához és tárolásához. Szükség esetén az Ügyfél raktározott Árukat az eredeti mennyiségben és állapotban kell újra kézbesíteni.

6.3 A Szállító feltétel nélkül garantálja az Áruk megfelelő használhatóságát és garantálja, hogy az Áruk a specifikációknak és egyéb követelményeknek megfelelnek, nem használtak, jó anyagból és megfelelő szaktudással készültek és megfelelnek a vonatkozó törvényi követelményeknek. A Szállító garantálja továbbá, hogy az Áruk mentesek bármely és minden hibától, illetve tehermentesek és nem állnak semmilyen zálog vagy visszatartás alatt, továbbá rendeltetésüknek megfelelnek. Ezek a garanciák nem zárják ki azokat a garanciákat és/vagy jogokat, amelyek az Ügyfelet megilletik vagy megilletethetik, és vonatkoznak mind az Ügyfélre, mind az ő ügyfeleire.

6.4 A Szállító haladéktalanul köteles javítani vagy cserélni bármely és minden Árut az elfogadás dátumától vagy az első használatbavételtől számított 2 éven belül (amelyik dátum a későbbi). A javított vagy cserélt Árukra vagy alkatrészekre további 2 év garancia vonatkozik a javítás vagy csere dátumától számítva. Kérés esetén a Szállító, amennyire lehetséges, engedélyezi a termék használója általi szabad használatot mindaddig, amíg a csereáru meg nem érkezik. A garancia ideje meghosszabbodik mindazzal az időtartammal, amíg az Árut használaton kívül kellett helyezni.

6.5 Az Ügyfél jogosult bármely Áru visszautasítására, amelyet (i) nem a megállapodás szerinti időben, (ii) nem a megegyezés szerinti mennyiségben, (iii) nem megfelelő vagy sérült csomagolásban, (iv) egyéb hibával szállítottak, a Szállító saját kockázatára és a Szállító költségére; ez nem érinti továbbá az Ügyfél kompenzációra vonatkozó jogait az olyan károk és veszteségek esetén, amelyek a Szállító nem megfelelőségének következményei.

6.6 Az ellenőrzés, vizsgálat, elfogadás vagy kifizetés nem menti fel a Szállítót kötelezettségei és garanciái alól.

## 7. A Szolgáltatások teljesítése és elfogadása

7.1 A Szállító garantálja a Szolgáltatások minőségét és eredményét. A Szállító a Megállapodás követelményeinek és specifikációinak megfelelően végzi a Szolgáltatást, elvárható szakértelemmel és gondossággal, alkalmas és jól karbantartott anyagokkal és megfelelően képzett munkaerő alkalmazásával.

7.2 A Szállító megfelelő módon és időben értesíti az Ügyfelet a Szolgáltatásokkal kapcsolatos bármely különleges használatról vagy kezeléssel.

7.3 Csak írásban történő elfogadási visszaigazolás számít a nyújtott Szolgáltatás elfogadásának.

## 8. Jогcím átruházása

8.1 Az Áruk és a Szolgáltatások jogcíme a szállítási ponton történő kézbesítéssel, illetve a Szolgáltatás Szállító általi elvégzésével száll át az Ügyfélre, a Megállapodásban leírtaknak megfelelően. A Szállítónak nincs joga fenntartani a tulajdonjogot addig, amíg az Áruk vagy Szolgáltatások ellenértékét megkapja. Amennyiben az Ügyfél bármilyen Áruért vagy Szolgáltatásért (illetve ezek egy részéért) a kézbesítés előtt fizet, a jogcím átruházása kifizetésekor megtörténik.

8.2 Az Áruk jogcíme és kockázata bérleti szolgáltatásról szóló megegyezés esetén a Szállítónál marad.

8.3 Az Ügyfél raktározott Áruinak jogcíme az Ügyfelet illeti. Az ilyen árukkal kapcsolatos kockázat az Áruk elfogadásával száll át a Szállítóra, és az Áruk Ügyfélnek történő átadásával szűnik meg.

8.4 A Szállító felismerhetően tárol minden nyersanyagot és félkész árut, amely a leszállítandó áruk gyártásához vagy termeléséhez szükséges, és ugyanígy jár el a már elkészült szállítandó termékekkel. Az ilyen áruk kockázata a Szállítónál marad az Áruk elfogadásáig.

## 9. Ellenőrzési lehetőség

9.1 A Szállító biztosítja, hogy az Ügyfélnek vagy meghatalmazottjának lehetőséget nyújt az Áruk vagy az Áruk gyártási folyamatának ellenőrzésére és/vagy bármely hely ellenőrzésére, ahol a Szolgáltatást vagy annak egy részét elvégzik.

9.2 A Szállító lelkiismeretesen és folyamatosan ellenőrzi és vizsgálja az áruk és a Szolgáltatások minőségét, valamint a gyártási, tárolási és szállítási műveleteket. A Szállító gondoskodik arról, hogy az Ügyfél vagy meghatalmazottja bármikor lehetőséget kapjon a vizsgálatok felügyeletére és/vagy az Áruk ellenőrzésére.

9.3 Az ellenőrzés és/vagy a vizsgálat nem menti fel a Szállítót a Megállapodásban szereplő felelősségei és kötelezettségei alól.

## 10. Ellenőrzött módosítások

Az Árukkal és/vagy a Szolgáltatás elvégzésével kapcsolatos bármely és minden módosítás és/vagy javítás, beleértve az (üzleti) folyamatokat, (nyers-) anyagokat (beleértve a készletforrást) és/vagy bármely más változás, amely érintheti az Áruk és/vagy a Szolgáltatások specifikációját, az Ügyfél előzetes írásbeli engedélyéhez kötött. A Szállító jó előre értesíti az Ügyfelet minden ilyen változásról, és lehetővé teszi, hogy az Ügyfél ellenőrizze és megvizsgálja az Árut.

## 11. Az Európai Unió belüli és az Európai Unió kívüli vegyi anyagokra vonatkozó rendelkezések

11.1 A Megrendelés keretében az Európai Unióba vagy azon belül szállított vegyi anyagokra vonatkozóan a Szállító ezúton kijelenti, hogy teljes ismeretekkel rendelkezik a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletről és annak megfelel. Amennyiben bármely Áru vagy annak bármely alkotórésze a REACH hatáskörébe esik, a Szállító kijelenti és képviseli, hogy az Áruk illetve azok minden alkotórésze teljesen megfelel a REACH követelményeinek. A Szállító átadja az (elő)regisztrációs számo(ka)t az Ügyfélnek. Amennyiben bármely Áru vagy annak bármely alkotórésze egyéb vegyi anyagokra vonatkozó rendelkezés hatálya alá esik, a Szállító kijelenti és képviseli, hogy az Áru illetve annak minden alkotórésze teljesen megfelel ezeknek a rendelkezéseknek.

## 12. Fenntarthatóság, Egészség-, biztonság- és környezetvédelem

12.1 A három „P”, az Emberek, Bolygó és Profit (People, Planet, Profit) értékei, a DSM Magatartási Kódexében foglaltak szerint, lényeges részét képezik a DSM fenntartható értékteremtés melletti elkötelezettségének. A Szállító elfogadja a Magatartási Kódex betartását, amelyet a DSM weboldalán ismerhet meg [www.dsm.com/supplier-code-of-conduct](http://www.dsm.com/supplier-code-of-conduct), vagy kérésére elküldünk.

12.2 A Szállító megfelel minden vonatkozó biztonsági, egészségi és környezetvédelmi utasításnak és ezek szerint cselekszik; kerüli a talaj és a talajvíz szennyezését, korlátozza a levegő- és zajszennyezést az Ügyfél telephelyén, betartja a telephely

hozzáférési szabályzatát valamint a DSM (hálózati) biztonsági szabályait. A Szállítónak gondoskodnia kell megfelelő és biztonságos szállításról és felszerelésről, valamint jól képzett és szaktudással rendelkező személyzetről, akik az Ügyfél helyi nyelvén és/vagy angolul beszélnek, a munka biztonságos, egészséges és környezet tudatos elvégzése érdekében. Az Ügyfél jogosult a Megállapodás ezen részeit ellenőrizni. A Szállító a biztonsági, egészségi és környezetvédelmi előírásoktól való bármilyen eltérést jelenteni köteles. Baleset esetén a Szállító a DSM (Csoport) felügyelete alatt köteles azonnal mindent megtenni a balesetből származó szennyezés eltakarításáért, izolálásáért vagy megelőzéséért.

### 13. Kártalanítás, felelősség és előre nem látható körülmények

13.1 A felelősség a Szállítóé; a Szállító a DSM (Csoport) és az Ügyfél, illetve azok igazgatóinak és alkalmazottainak („Kártalanított felek”) kármentességéről gondoskodik, és kártalanítja őket a Kártalanított felek által elszenvedett bármely és minden tényleges vagy esetleges kár, veszteség, sérülés/halál, költség és igény esetén, amely a Megállapodásból, a Szállító Áruinak a Kártalanított felek vagy bármely harmadik fél általi használatából vagy értékesítéséből, a Szolgáltatások teljesítéséből vagy a Szállító Szolgáltatásainak a Kártalanított felek vagy bármely harmadik fél általi alkalmazásából ered vagy ahhoz köthető, kivéve, ha ezt az Ügyfél rosszhiszemű magatartása vagy hanyagsága okozta.

13.2 A Szállító teljes felelősséggel tartozik a Megállapodás teljesítésével kapcsolatos minden adó és illeték megfelelő és időben történő befizetéséért, és kártalanítja a Kártalanított feleket minden igény, követelés és kár esetén, amellyel kapcsolatban harmadik fél, beleértve a Kormányt, fellép.

13.3 Az Ügyfél semmikor nem felelős semmilyen, a Megállapodáson alapuló közvetlen vagy közvetett kárért (nem kizárólagosan beleértve az elvesztett bevételt, kieső profitot, vagy egyéb következményes vagy véletlen károkat).

13.4 Egyik fél sem tartozik felelősséggel a másik fél felé a Megállapodás bármilyen nem teljesítése esetén, amennyiben annak késésére, befolyásoltságára vagy megakadályozására a vonatkozó fél irányításán teljességgel kívül eső okok miatt került sor, kívül esik a felelősségi körén, és ésszerűen nem előrelátható („vis maior”), amennyiben a vis maiorra hivatkozó fél minden tőle telhetőt megtett kötelezettsége teljesítéséért. Az anyagok, munkaerő vagy segédeszközök késői beszerzésének, elérhetőségének pusztán ténye nem számít vis maioroknak. Amennyiben egy vis maior szituáció több mint 30 napig tart, az Ügyfél jogosult a Megállapodás írásban történő (részbeni) megszüntetésére vagy semmisnek nyilvánítására. Az Ügyfél vásárolhat hasonló árukat és/vagy szolgáltatásokat harmadik felektől bármely olyan időszakban, amikor a Szállító nem képes kötelezettségeit teljesíteni. Az érintett mennyiség bármely (minimálisan rendelt) mennyiségből levonásra kerül.

### 14. Titkos adatkezelés

Az Ügyfél által vagy az Ügyfél nevében megadott bármely és minden információ bizalmasnak minősül, titkos kezelést igényel, és a Szállító által kizárólag e Megállapodás céljából használható. Az információk megosztására a munkavállalókkal vagy harmadik féllel szigorúan csak szükség esetén kerülhet sor, kivéve, ha a Szállítót bírósági rendelet vagy törvényi előírás kötelezi az információ kiadására, és ez esetben a Szállító köteles azonnal tájékoztatni az Ügyfelet. A Szállító köteles kérésre azonnal visszaszolgáltatni az Ügyfél számára minden ilyen információt. A Szállító ezekből másolatot sem tarthat meg. A Szállító a Megállapodás létét bizalmasan kezeli. A Szállító vagy alkalmazottai kérésre titoktartási megállapodást írnak alá.

### 15. Tulajdonjog és szellemi tulajdon

15.1 A Szállítónak kiadott bármely és minden információ, tulajdon vagy anyag az Ügyfél tulajdonában marad. A Szállító nem jogosult semmilyen, az Ügyfél vagy annak bármely Társvállalata tulajdonában lévő védjegy, kereskedelmi név, tartománynév, szabadalom, terv, szerzői jog vagy szellemi tulajdonjog használatára vagy az arra való utalásra, kivéve, ha ehhez megkapta az Ügyfél írásbeli engedélyét. Bármely jogosult használat szigorúan a meghatározott célből és az adott utasításoknak megfelelően történhet.

15.2 A Szállító garantálja, hogy az Áruk és/vagy Szolgáltatások, önmagukban vagy vegyesen, nem sértik harmadik fél szellemi tulajdonjogát, illetve azokkal kapcsolatban nem merül fel harmadik fél szellemi tulajdonjogának megsértése vagy azaz való visszaélés.

15.3 A Szállító ezúton átruház az Ügyfélre minden jelenlegi és jövőbeli szellemi tulajdonjogot, know-how-t, szerzői jogot és más jogot, amelyet a Szállító kifejezetten az Ügyfél számára vagy utasítására fejlesztett, vagy a nevében fejlesztettek.

15.4 A szoftverekkel kapcsolatos minden szellemi tulajdonjog, beleértve a forráskódot, az alszoftvereket és dokumentációt, amelyeket kifejezetten az Ügyfél számára vagy utasítására fejlesztettek, az Ügyfelet illeti, vagy az Ügyfél számára átruházandó. A más szoftverekkel kapcsolatos szellemi tulajdonjogok a Szállítót illetik, és a Szállító az Ügyfélnek nem kizárólagos, nem átruházható, visszavonhatatlan, örökös licenct ad, nem korlátozva azt adott eszközre vagy helyszínre. Az Ügyfél al-licenceket adhat más DSM Csoportba tartozó vállalatoknak.

### 16. Biztosítás

A Szállító biztosítást köt és tart fenn a Megrendeléssel kapcsolatos vagy abból eredő kockázatok lefedésére. Az Ügyfél kérésére a Szállító köteles bemutatni a biztosítási tanúsítványt, és igazolni a Szállítót védő biztosítás meglétét, illetve köteles az Ügyfelet értesíteni az esetleges változásokról.

### 17. Felmondás és felfüggesztés

Az Ügyfél jogosult kötelezettségeinek teljes vagy részleges felfüggesztésére, vagy a Megállapodás azonnali hatállyal történő felmondására, tekintet nélkül a kármentesítési igényre vonatkozó jogaira, a Szállító felé történő kompenzáció vagy kártérítés nélkül, (i) amennyiben a Szállító csődbe ment vagy a Szállító ellen csődeljárás indult, vagy a Szállító vagy ingatlanja felszámolás alatt áll, üzletének egy részét vagy egészét a hatóságok jogilag kötelező erejű nyilatkozatban felfüggesztették (ii) amennyiben a vonatkozó jogi előírásokat vagy a biztonságra, egészségre és környezetvédelemre vonatkozó rendelkezéseket a Szállító nem tartja be a Teljesítési követelményeket(iii) vagy a 10. bekezdésben foglalt változások jóvá nem hagyása esetén. Ilyen felmondás után az Ügyfél a kapott Árukat és/vagy Szolgáltatásokat egészben vagy részben, kifizetés és a tulajdonjog visszaadása mellett visszaküldheti a Szállítónak.

### 18. Egyéb rendelkezések

**18.1** Amennyiben ezen Általános Vásárlási Feltételek bármely rendelkezései hatályon vagy érvényen kívül kerülnek, ez nem érinti a további rendelkezéseket. A felek beleegyeznek, hogy a hatályon vagy érvényen kívül helyezett rendelkezés(ek)et hasonló értelmű rendelkezéssel helyettesítik, amely a lehető legjobban tükrözi az eredeti kikötés szándékát.

**18.2** Amennyiben bármely fél nem tartatja be a másik fél valamely kötelezettségét, az a későbbiekben nem érinti bármely más kötelezettség kikényszerítését, ahogyan a bármely fél általi részleges jogfeladás sem jelenti a korábbi vagy későbbi szerződési feltétel elengedését. A feltételek elengedése csak adott esetre vonatkozóan, írásban, visszavonhatatlanul érvényes.

**18.3** A Szállító a megállapodást sem egészben, sem részben nem ruházhatja át az Ügyfél írásbeli engedélye nélkül. Az ilyen engedély nem menti fel a Szállítót a Megállapodás többi részében foglalt kötelezettségek alól. Amennyiben az Ügyfél beleegyezése nélkül a Szállító átruhazza a kötelezettségeit, a Szállító megtartja korlátlan felelősségét az általa megbízott fél teljesítményéért. Az Ügyfélnek jogában áll a Megállapodást vagy annak bármely részét a Szállító haladéktalan értesítésével bármely DSM Csoportba tartozó vállalatnak átruházni.

**18.4** A Megállapodás egyetlen pontja sem nevezi meg valamely felet a másik ügynökének, és nem hoz létre partnerséget, közös vállalkozást, vagy alkalmazotti jogviszonyt a Felek között.

**18.5** Jelen Megállapodásra kizárólag Magyarország törvényei vonatkoznak, kivéve összeegyeztethetlenség esetén. Az áruk nemzetközi adásvételére vonatkozó 1980. április 11-i Bécsi ENSZ Egyezmény nem alkalmazható. Az Áruk bármilyen raktárból vagy raktárba történő szállítása esetén, amely a Szolgáltatás részét képezheti, az adott szállítási módra vonatkozó egyezmény feltételei érvényesek.

**18.6** A Megrendelésről szóló jelenlegi Megállapodásból eredő bármely vitában, amelyről a felek nem képesek peren kívül megegyezni, Budapest illetékes bíróságai járhatnak el. Vitás ügy közben egyik fél sem mentesül a Megállapodásban foglalt kötelezettségei alól, kivéve a vita tárgyát közvetlenül képező ügyeket.

**18.7** A Megállapodás érvényességi idejének lejárta, megszűnése vagy felmondása nem érint olyan jogot vagy kötelezettséget, amelyre kifejezetten vagy természetesen a lejárta, megszüntetés vagy felmondás nem vonatkozik, nem kizárólagosan beleértve a képviselést, garanciákat, titoktartási kötelezettséget, szellemi tulajdonjogokat vagy megszerzett jogokat.

Ezen Feltételek a "DSM Nutritional Products Hungary Kft Árukra és Szolgáltatásokra vonatkozó Általános Vásárlási Feltételei".